



GUÍA DOCENTE CURSO: 2016-17

**DATOS BÁSICOS DE LA ASIGNATURA**

Asignatura:	Griego para Estudios Ingleses		
Código de asignatura:	31103213	Plan:	Grado en Estudios Ingleses (Plan 2010)
Año académico:	2016-17	Ciclo formativo:	Grado
Curso de la Titulación:	3	Tipo:	Obligatoria
Duración:	Primer Cuatrimestre		

**DISTRIBUCIÓN HORARIA DE LA ASIGNATURA SEGÚN NORMATIVA**

	Créditos:	6	Horas Presenciales del estudiante:	45
			Horas No Presenciales del estudiante:	105
			Total Horas:	150


<b>UTILIZACIÓN DE LA PLATAFORMA VIRTUAL:</b>	Apoyo a la docencia
--	---------------------

**DATOS DEL PROFESORADO**

Nombre	Romero Mariscal, Lucía Presentación		
Departamento	Dpto. de Filología		
Edificio	Edificio Departamental de Humanidades y Ciencias de la Educación II (Edif. C) 2		
Despacho	23		
Teléfono	+34 950 015233	E-mail (institucional)	lromero@ual.es
Recursos Web personales	<a href="#">Web de Romero Mariscal, Lucía Presentación</a>		

Puede verificar la autenticidad, validez e integridad de este documento en la dirección:  
<https://verificarfirma.ual.es/verificarfirma/code/I0854TKHmpCcU5Egp8F9nA==>

Firmado Por	Universidad De Almeria		Fecha	20/09/2016
ID. FIRMA	blade39adm.ual.es	I0854TKHmpCcU5Egp8F9nA==	PÁGINA	1/7



I0854TKHmpCcU5Egp8F9nA==

## ORGANIZACIÓN DE LAS ACTIVIDADES

Actividades previstas para el aprendizaje y distribución horaria del trabajo del estudiante por actividad (estimación en horas)

I. ACTIVIDADES DEL ESTUDIANTE (Presenciales / Online)	• Gran Grupo	0,0	
	• Grupo Docente	31,0	
	• Grupo de Trabajo/Grupo Reducido	14,0	
	<i>Total Horas Presenciales/On line ...</i>		45,0
II. ACTIVIDADES NO PRESENCIALES DEL ESTUDIANTE (Trabajo Autónomo)	• ( Trabajo en grupo, Trabajo individual )	105	
	<i>Total Horas No Presenciales ...</i>		105
TOTAL HORAS DE TRABAJO DEL ESTUDIANTE			150,0

Puede verificar la autenticidad, validez e integridad de este documento en la dirección:  
<https://verificarfirma.ual.es/verificarfirma/code/I0854TKHmpCcU5Egp8F9nA==>

<b>Firmado Por</b>	<b>Universidad De Almeria</b>	<b>Fecha</b>	<b>20/09/2016</b>
<b>ID. FIRMA</b>	<b>blade39adm.ual.es</b>	<b>PÁGINA</b>	<b>2/7</b>
			
I0854TKHmpCcU5Egp8F9nA==			

## ELEMENTOS DE INTERÉS PARA EL APRENDIZAJE DE LA ASIGNATURA

### Justificación de los contenidos

La presencia de la lengua y la cultura griega tanto en el Reino Unido como en los países de habla inglesa ha sido relevante no sólo desde parámetros cuantitativos sino también, y sobre todo, cualitativos. El conocimiento del griego para los Estudios Ingleses es fundamental pues permite 1) dominar mejor el vocabulario, la sintaxis e incluso el conocimiento científico (lingüístico y metalingüístico) del idioma inglés; 2) comprender y conocer mejor a los principales autores y autoras de literatura en lengua inglesa que a lo largo de historia han recurrido, imitado, contestado y/o se han apropiado de distintos modos de la lengua y la literatura griegas.

### Materia con la que se relaciona en el Plan de Estudios

Fundamentos grecolatinos de las lenguas anglogermánicas; La tradición clásica en la literatura inglesa: la recepción de los géneros y La tradición clásica en la literatura inglesa: la recepción del teatro.

### Conocimientos necesarios para abordar la Asignatura

Conocimiento de la lengua inglesa (niveles B2 y C1) y conocimiento de la lengua griega antigua (A1).

### Requisitos previos recogidos en la memoria de la Titulación

Ninguno.

## COMPETENCIAS

### Competencias Generales

#### Competencias Genéricas de la Universidad de Almería

- Conocimiento de una segunda lengua
- Conocimientos básicos de la profesión
- Capacidad para resolver problemas
- Comunicación oral y escrita en la propia lengua
- Habilidad en el uso de las TIC
- Capacidad de crítica y autocrítica
- Trabajo en equipo
- Compromiso ético
- Capacidad para aprender a trabajar de forma autónoma

#### Otras Competencias Genéricas

- Comprender y poseer conocimientos
- Aplicación de conocimientos
- Capacidad de emitir juicios
- Capacidad de comunicar y aptitud social
- Habilidad para el aprendizaje

### Competencias Específicas desarrolladas

ESIN012: análisis, comentario y explicación de textos en inglés de diversos registros, tipos, géneros y períodos históricos.

ESIN014: capacidad de trasladar contenidos del inglés a y desde el idioma materno (español).

ESIN023: análisis de las cuestiones básicas relacionadas con el aprendizaje de segundas lenguas, así como de sus implicaciones para la enseñanza de lenguas en el aula.

ESIN024: aplicación del estudio de los factores de índole social y personal a situaciones concretas de aprendizaje y enseñanza de idiomas.

ESIN038: capacidad para evaluar críticamente una bibliografía consultada y encuadrarla dentro de una perspectiva teórica.

ESIN043: capacidad para descubrir en la literatura una forma expresiva en su vertiente más amplia.

## OBJETIVOS/RESULTADOS DEL APRENDIZAJE

1) Capacidad de lectura de palabras escritas en griego y con influencia y herencia en la lengua, literatura y culturas de habla inglesa. 2) Uso adecuado de los recursos necesarios (diccionarios y bibliografía recomendada, así como bases de datos, aplicaciones informáticas y recursos web) para el estudio de palabras clave de la lengua y cultura griega antigua, así como de etimologías relevantes en la lengua inglesa y en las literaturas escritas en lengua inglesa. 3) Lectura de los textos griegos más significativos para sentar las bases de la historia de la literatura occidental y su recepción en la lengua inglesa y en las literaturas de habla inglesa. 4) Dominio de los principales rudimentos de la lengua griega clásica y conocimiento lingüístico y etimológico de la misma en un nivel elemental pero solvente. 5) Conocimiento de los principales autores, obras y mitos de la cultura griega de influencia en la lengua, literatura y cultura de los países de habla inglesa.

Puede verificar la autenticidad, validez e integridad de este documento en la dirección:  
<https://verificarfirma.ual.es/verificarfirma/code/I0854TKHmpCcU5Egp8F9nA==>

Firmado Por

Universidad De Almería

Fecha

20/09/2016

ID. FIRMA

blade39adm.ual.es

I0854TKHmpCcU5Egp8F9nA==

PÁGINA

3/7



I0854TKHmpCcU5Egp8F9nA==

<b>BLOQUES TEMÁTICOS Y MODALIDADES ORGANIZATIVAS</b>			
<b>Bloque</b>	<b>I. INTRODUCCIÓN AL GRIEGO PARA ESTUDIOS INGLESES</b>		
<b>Contenido/Tema</b>			
	1. El griego en la lengua y la literatura inglesas. Visión de conjunto y estudio de términos y expresiones idiomáticas procedentes del griego.		
<b>Modalidades Organizativas y Metodología de Trabajo</b>			
<i>Modalidad Organizativa</i>	<i>Procedimientos y Actividades Formativas</i>	<i>Observaciones</i>	<i>Horas Pres./On line</i>
Grupo Docente	Clases magistrales/participativas		1,0
	Debate y puesta en común		1,0
<b>Descripción del trabajo autónomo del alumno</b>			
Familiarización con los materiales, herramientas y consideraciones de Aula Virtual.			
<b>Bloque</b>	<b>II. GRIEGO PARA ESTUDIOS INGLESES: ETIMOLOGÍAS GRIEGAS EN LA LENGUA Y LA CULTURA INGLESA.</b>		
<b>Contenido/Tema</b>			
	2. Grecia y el legado político. Las etimologías griegas del campo semántico de la política.		
<b>Modalidades Organizativas y Metodología de Trabajo</b>			
<i>Modalidad Organizativa</i>	<i>Procedimientos y Actividades Formativas</i>	<i>Observaciones</i>	<i>Horas Pres./On line</i>
Grupo Docente	Clases magistrales/participativas		1,5
	Debate y puesta en común		1,0
Grupo de Trabajo/Grupo Reducido	Otros	Grupo de Lectura	0,5
<b>Descripción del trabajo autónomo del alumno</b>			
Estudio y realización de actividades en Aula Virtual. Preparación del Grupo de Lectura sobre Aquiles.			
<b>Contenido/Tema</b>			
	3. Grecia y el legado literario. Las etimologías griegas del campo semántico de la literatura.		
<b>Modalidades Organizativas y Metodología de Trabajo</b>			
<i>Modalidad Organizativa</i>	<i>Procedimientos y Actividades Formativas</i>	<i>Observaciones</i>	<i>Horas Pres./On line</i>
Grupo Docente	Clases magistrales/participativas		1,5
	Debate y puesta en común		1,0
Grupo de Trabajo/Grupo Reducido	Otros	Grupo de Lectura	0,5
<b>Descripción del trabajo autónomo del alumno</b>			
Estudio, repaso y realización de ejercicios a través de Aula Virtual. Preparación del Grupo de Lectura sobre Aquiles.			
<b>Contenido/Tema</b>			
	4. Grecia y el legado erótico. Etimologías griegas del campo semántico del amor y las relaciones sexuales.		
<b>Modalidades Organizativas y Metodología de Trabajo</b>			
<i>Modalidad Organizativa</i>	<i>Procedimientos y Actividades Formativas</i>	<i>Observaciones</i>	<i>Horas Pres./On line</i>
Grupo Docente	Clases magistrales/participativas		1,5
	Debate y puesta en común		1,0
Grupo de Trabajo/Grupo Reducido	Otros	Grupo de Lectura	0,5
<b>Descripción del trabajo autónomo del alumno</b>			
Estudio, repaso de contenidos y realización de ejercicios en Aula Virtual. Preparación del Grupo de Lectura sobre Aquiles.			
<b>Contenido/Tema</b>			
	5. Grecia y el legado filosófico. Etimologías griegas del campo semántico de la filosofía y el pensamiento.		
<b>Modalidades Organizativas y Metodología de Trabajo</b>			
<i>Modalidad Organizativa</i>	<i>Procedimientos y Actividades Formativas</i>	<i>Observaciones</i>	<i>Horas Pres./On line</i>
Grupo Docente	Clases magistrales/participativas		1,5
	Debate y puesta en común		1,0
Grupo de Trabajo/Grupo Reducido	Otros	Grupo de Lectura	0,5
<b>Descripción del trabajo autónomo del alumno</b>			
Estudio, repaso de contenidos y realización de ejercicios en Aula Virtual. Preparación del Grupo de Lectura sobre Aquiles.			
<b>Bloque</b>	<b>III. GRIEGO PARA ESTUDIOS INGLESES: LA INFLUENCIA DE PERSONAJES, TEMAS, Y VERSIONES MÍTICAS DE TEXTOS GRIEGOS EN LA LITERATURA Y CULTURAS DE PAÍSES DE HABLA INGLESA</b>		
<b>Contenido/Tema</b>			
	6. Textos griegos sobre dioses de la mitología. Principales divinidades olímpicas. Traducciones inglesas, tradición clásica y recepción del politeísmo griego en la lengua inglesa así como en las literaturas de habla inglesa.		

Puede verificar la autenticidad, validez e integridad de este documento en la dirección:  
<https://verificarfirma.ual.es/verificarfirma/code/I0854TKHmpCcU5Egp8F9nA==>

Firmado Por

Universidad De Almería

Fecha

20/09/2016

ID. FIRMA

blade39adm.ual.es

I0854TKHmpCcU5Egp8F9nA==

PÁGINA


4/7



I0854TKHmpCcU5Egp8F9nA==

<b>Modalidades Organizativas y Metodología de Trabajo</b>			
<i>Modalidad Organizativa</i>	<i>Procedimientos y Actividades Formativas</i>	<i>Observaciones</i>	<i>Horas Pres./On line</i>
Grupo Docente	Clases magistrales/participativas		5,0
	Debate y puesta en común		2,0
	Proyecciones audiovisuales		1,0
Grupo de Trabajo/Grupo Reducido	Búsqueda, consulta y tratamiento de información		1,0
	Otros	Grupo de Lectura	5,0
<b>Descripción del trabajo autónomo del alumno</b>			
Participación en el foro de Aula Virtual. Preparación del Grupo de lectura sobre Aquiles.			
<b>Contenido/Tema</b>			
7. Textos griegos sobre héroes de la mitología griega: Aquiles. Traducciones inglesas, tradición clásica y recepción de la figura de Aquiles en la lengua inglesa y en las literaturas de habla inglesa.			
<b>Modalidades Organizativas y Metodología de Trabajo</b>			
<i>Modalidad Organizativa</i>	<i>Procedimientos y Actividades Formativas</i>	<i>Observaciones</i>	<i>Horas Pres./On line</i>
Grupo Docente	Clases magistrales/participativas		2,0
	Debate y puesta en común		1,0
	Proyecciones audiovisuales		1,0
Grupo de Trabajo/Grupo Reducido	Otros	Grupo de Lectura	4,0
<b>Descripción del trabajo autónomo del alumno</b>			
Participación en el foro de Aula Virtual. Preparación del Seminario.			
<b>Contenido/Tema</b>			
8. Textos griegos sobre héroes de la mitología griega: Odiseo y Penélope. Traducciones al inglés, tradición clásica y recepción de las figuras de Ulises y Penélope en la lengua y las literaturas de habla inglesa.			
<b>Modalidades Organizativas y Metodología de Trabajo</b>			
<i>Modalidad Organizativa</i>	<i>Procedimientos y Actividades Formativas</i>	<i>Observaciones</i>	<i>Horas Pres./On line</i>
Grupo Docente	Clases magistrales/participativas		4,0
	Debate y puesta en común		3,0
Grupo de Trabajo/Grupo Reducido	Otros	Seminario	2,0
<b>Descripción del trabajo autónomo del alumno</b>			
Participación en el foro de Aula Virtual. Preparación del Seminario.			

Puede verificar la autenticidad, validez e integridad de este documento en la dirección:  
<https://verificarfirma.ual.es/verificarfirma/code/I0854TKHmpCcU5Egp8F9nA==>

<b>Firmado Por</b>	<b>Universidad De Almeria</b>	<b>Fecha</b>	<b>20/09/2016</b>
<b>ID. FIRMA</b>	<b>blade39adm.ual.es</b>	<b>PÁGINA</b>	<b>5/7</b>
			
I0854TKHmpCcU5Egp8F9nA==			

## PROCEDIMIENTO DE EVALUACIÓN DE LAS COMPETENCIAS

### Criterios de Evaluación

1. Asistencia y participación en clase y/o tutorías: 10 % (hasta 1 punto).
2. Participación y realización de informe individual y general del Grupo de Lectura: 20 % (hasta 2 puntos).
3. Participación y realización de informe del Seminario: 20 % (hasta 2 puntos).
4. Examen final: 50 % (hasta 5 puntos)

### ADVERTENCIAS:

Respecto a la evaluación de actividades (Grupo de Lectura y Seminario), se tendrá en cuenta el Reglamento de Evaluación del Aprendizaje del Alumnado de la UAL: "En el proceso de realización de trabajos, éstos no podrán ser objeto de plagio ni de copia del realizado por otro u otra estudiante. El incumplimiento podrá anular la validez del trabajo para la evaluación de la asignatura."

### Porcentajes de Evaluación de las Actividades a realizar por los alumnos

	Actividad	(Nº horas)	Porcentaje
I. ACTIVIDADES DEL ESTUDIANTE (Presenciales / Online)	• Gran Grupo	( 0 )	0 %
	• Grupo Docente	( 31 )	27 %
	• Grupo de Trabajo/Grupo Reducido	( 14 )	18 %
II. ACTIVIDADES NO PRESENCIALES DEL ESTUDIANTE (Trabajo autónomo)	• ( Trabajo en grupo, Trabajo individual )	(105)	55 %

### Instrumentos de Evaluación

- Pruebas, ejercicios, problemas.
- Pruebas finales (escritas u orales).
- Otros: 1) Uso del Foro de Aula Virtual y de otras herramientas, como Tareas. 2) Uso de fuentes de consulta especializadas y recomendadas.

### Mecanismos de seguimiento

- Asistencia a tutorías
- Asistencia y participación en seminarios
- Alta y acceso al aula virtual
- Participación en herramientas de comunicación (foros de debate, correos)
- Entrega de actividades en clase
- Entrega de actividades en aula virtual

Puede verificar la autenticidad, validez e integridad de este documento en la dirección:  
<https://verificarfirma.ual.es/verificarfirma/code/I0854TKHmpCcU5Egp8F9nA==>

Firmado Por	Universidad De Almeria	Fecha	20/09/2016
ID. FIRMA	blade39adm.ual.es	PÁGINA	6/7



I0854TKHmpCcU5Egp8F9nA==

## BIBLIOGRAFÍA

### Bibliografía recomendada

#### Básica

- African American writers and classical tradition (COOK, William W. & TATUM, James) - Bibliografía básica
- Greek Stories. A GCSE Reader. (John TAYLOR & Kristian WAITE) - Bibliografía básica
- Lucians Dialogues of the Gods. An Intermediate Greek Reader. Greek text with running vocabulary and commentary. (Evan Hayes & Stephen Nimis) - Bibliografía básica
- Understanding Language: a Guide for Beginning Students of Greek and Latin. (Donald FAIRBAIRN) - Bibliografía básica

#### Complementaria

- A glossary of terms in grammar, rhetoric, and prosody for readers of Greek and Latin: a vade mecum. (SMITH, Richard Upsher) - Bibliografía complementaria
- Ancient Sex: New Essays. Classical memories/modern identities. (Ruby Blondell & Kirk Ormand) - Bibliografía complementaria
- Classical Victorians: Scholars, Scoundrels and Generals in Pursuit of Antiquity. Classics after antiquity. (Edmund RICHARDSON) - Bibliografía complementaria
- Classics and imperialism in the British Empire. Classical presences. (Mark BRADLEY (ed.)) - Bibliografía complementaria

### Bibliografía existente en el Sistema de Información de la Biblioteca de la UAL


Puede ver la bibliografía existente en la actualidad en el Sistema de Gestión de Biblioteca consultando en la siguiente dirección:

<http://almirez.ual.es/search/e?SEARCH=GRIEGO PARA ESTUDIOS INGLESES>

### DIRECCIONES WEB

- <http://www.etymonline.com/index.php?term=greek>  
*Diccionario etimológico en línea*
- <http://perseus.mpiwg-berlin.mpg.de/>  
*Servidor con materiales de ayuda para la lectura de textos griegos*
- <http://www.wordsmith.org/awad/>  
*A Word A Day Léxico y etimologías*

Puede verificar la autenticidad, validez e integridad de este documento en la dirección:  
<https://verificarfirma.ual.es/verificarfirma/code/I0854TKHmpCcU5Egp8F9nA==>

<b>Firmado Por</b>	<b>Universidad De Almeria</b>	<b>Fecha</b>	<b>20/09/2016</b>
<b>ID. FIRMA</b>	<b>blade39adm.ual.es</b>	<b>PÁGINA</b>	<b>7/7</b>
			
I0854TKHmpCcU5Egp8F9nA==			